

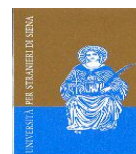


PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –
Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006

Decreto n.147.14

LA RETTRICE

- Viste le leggi sull'istruzione superiore;
- Vista la legge 9.05.1989 n. 168;
- Visto lo Statuto dell'Università per Stranieri di Siena;
- Visto l'art. 7 del D.Lgs. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni, che consente alle amministrazioni pubbliche di conferire, previa procedura comparativa, per esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria;
- Visto il Regolamento per la disciplina delle procedure comparative preliminari alla stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università per Stranieri di Siena e per l'attribuzione degli incarichi a soggetti esterni, emanato con D.R. n. 314 del 11.08.2011;
- Vista la circolare n. 12 del 03.09.2010 della Dipartimento della Funzione Pubblica in merito a "Procedure concorsuali ed informatizzazione. Modalità di presentazione della domanda di ammissione ai concorsi pubblici indetti dalle amministrazioni. Chiarimenti e criteri interpretativi sull'utilizzo della PEC";
- Vista la nota prot. 2727 del 4.03.2014 del Responsabile Scientifico del Progetto DEPORT, integrata dalla nota prot. 2976 del 7.03.2014, con la quale chiede di bandire una selezione per l'affidamento di un incarico per la creazione di un Portfolio linguistico-professionale per detenuti stranieri previsto entro il Progetto "Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico – professionale per detenuti – DEPORT (codice CUP E67E10000130006);
- Considerato che sussiste l'oggettiva impossibilità di far fronte alle esigenze, sopra rappresentate, con il personale in servizio;
- Visto l'art. 1 comma 188 della Legge 266/2005;
- Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione del 21.09.2010 in cui viene comunicato che il progetto sopracitato viene finanziato dalla Regione Toscana;
- Preso atto della necessità ed urgenza di svolgere le attività in essa previste da parte dell'Università per Stranieri di Siena;
- Considerato che la spesa prevista per il contratto graverà sul finanziamento regionale a valere sul fondo per le aree sottoutilizzate FAS 2007-2013 delibera CIPE 166/2007 – PAR FAS Regione Toscana – Linea di azione 1.1.a.3 "Avviso pubblico regionale 2009 per il sostegno a progetti di ricerca in materia di scienze socio-economiche e umane;



PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –

Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006

Segue decreto n. 147.14

-
- Considerato che l'efficacia del conferimento del suddetto incarico sarà subordinata al positivo esito del controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti ai sensi dell'art. 3 della Legge 20/1994 come modificato dall'art. 17, comma 30 del D.L. 78/2009, convertito con Legge 102/2009;
 - Accertata la disponibilità sulla voce C.A.04.41.10.07.01;

D E C R E T A

Art. 1

OGGETTO DEL BANDO

È indetta una selezione per titoli per il conferimento di un incarico per lo svolgimento delle attività relative alla creazione di un portfolio linguistico-professionale per detenuti stranieri prevista entro il Progetto “Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico – professionale per detenuti – DEPORT (codice CUP E67E10000130006).

I collaboratori, coordinati dal Responsabile Scientifico del progetto o da un esperto di riferimento da lui indicato, dovranno svolgere in particolare le seguenti attività:

- Collaborazione alla definizione del formato dei test (costrutto dell'esame, tipologie di prove, abilità coinvolte e relativo peso attribuito) e alla loro realizzazione anche tramite ricerca di documenti autentici e altro materiale idoneo allo scopo;
- Collaborazione alla somministrazione e alla valutazione delle prove certificatorie sperimentali;
- Collaborazione alle attività di standardizzazione per la verifica della validità delle prove certificatorie.

Le prestazioni di cui sopra dovranno essere organizzate in connessione con le necessità del Progetto e del Committente e verrà resa anche presso le strutture dell'Università per Stranieri di Siena, Piazza Rosselli n. 27/28 e Via Sallustio Bandini n. 35 utilizzando i locali e le attrezzature messe a disposizione dell'Ateneo secondo le indicazioni del Responsabile Scientifico del Progetto.

E' Responsabile del Progetto la Prof.ssa Antonella Benucci, appartenente al settore scientifico-disciplinare L-LIN/02

Tali attività potranno svolgersi su tutto il territorio toscano ed eventualmente anche in altre regioni.



PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –

**Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006**

Segue decreto n. 147.14

Il contratto avrà decorrenza successivamente alla data di notifica dell'avvenuta registrazione dell'atto di conferimento dell'incarico da parte della Corte dei Conti e terminerà il 27.08.2014.

Il compenso orario previsto è di € 47,94 per 206 ore per un importo totale di € 9.875,64 al lordo degli oneri fiscali e previdenziali a carico del collaboratore e dell'Amministrazione, sarà corrisposto mensilmente e sarà rapportato ai mesi effettivamente lavorati su presentazione di una relazione mensile debitamente approvata e vistata dal Responsabile scientifico.

Art. 2

REQUISITI PER L'AMMISSIONE

I candidati per essere ammessi alla selezione devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo;
- non essere stati destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento e non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, comma 1, lettera d), del DPR 10/01/1957 n. 3;
- Laurea magistrale nel settore scientifico relativo al Progetto o compatibile (settori LM39 o altri che eventualmente saranno valutati dalla Commissione) oppure quadriennale del vecchio ordinamento relativa al settore del progetto;
- Essere di madre lingua italiana o, se non di madre lingua italiana, possedere una conoscenza della lingua italiana di livello C2;
- Esperienza documentata nelle attività di realizzazione di prove di verifica della competenza linguistica in Italiano L2;
- Esperienza documentata nelle attività di valutazione di prove di verifica della competenza linguistica in Italiano L2;
- Conoscenza della lingua inglese almeno di Livello B2;
- Conoscenza della lingua straniera almeno di livello B2 tra quelle qui di seguito elencate: inglese, spagnolo, francese, cinese, arabo, rumeno, albanese (i candidati stranieri che hanno per lingua materna una di queste lingue dovranno dichiarare la conoscenza di un'altra lingua tra quelle in elenco).

La mancanza del possesso di uno dei requisiti implica automaticamente l'esclusione dalla selezione.



PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –
Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006

Segue decreto n. 147.14

Art. 3

COMMISSIONE GIUDICATRICE

La Commissione sarà nominata dalla Magnifica Rettore su proposta del Responsabile Scientifico del Progetto.

Art. 4

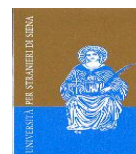
CRITERI DI VALUTAZIONE

La Commissione dispone di un punteggio complessivo pari a 70 punti.
Il punteggio dei titoli sarà così valutato:

Titoli accademici e culturali	20 punti
Titoli professionali	20 punti
Titoli preferenziali	30 punti
Totale	70 punti

e saranno così ripartiti:

Titoli accademici e culturali	max punti 20
Dottorato di ricerca attinente: - se conseguito - se in svolgimento	Max 4 punti punti 4 punti 2
Titolo di specializzazione attinente: - per ciascun titolo conseguito presso l'Università per Stranieri di Siena - per ciascun titolo conseguito	Max 3 punti 2 punti 1 punto
Titolo di master attinente: per ciascuno	0,5 punti
Tesi su tematiche glottodidattiche e riguardanti fenomeni migratori	Max 4 punti
Pubblicazioni su tematiche attinenti al progetto	Max 6 punti
Altre attività (conferenze, organizzazione seminari/convegni, formazione di insegnanti/tutor)	Max 6 punti
Conoscenza di una lingua straniera almeno di livello B2 tra quelle di seguito elencate: inglese, spagnolo, francese, cinese, rumeno, arabo, albanese	Max 6 punti 2 punti per ciascuna lingua dichiarata



PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –
Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006

Segue decreto n. 147.14

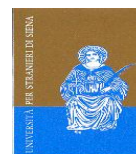
Titoli professionali	Max punti 20
Attività di tirocinio/tutorato nel campo della mediazione linguistica e culturale	Max punti 10
Comprovato insegnamento dell'Italiano a Stranieri	Max punti 10
Attività di collaborazione con altri Centri di Ricerca e servizi dell'Università per Stranieri di Siena	Max punti 10

Titoli preferenziali	Max punti 30
Diploma di Laurea conseguito presso l'Università per Stranieri di Siena	1 punto per una valutazione da 105 a 110; 2 punti per voto con 110 e lode.
Attività di insegnamento e/o mediazione linguistico-culturale in ambito migratorio	Max 10 punti
Collaborazioni con l'Università per Stranieri di Siena con particolare riferimento ad attività di ricerca su aspetti legati alle lingue seconde e ai fenomeni migratori in carcere	Max 8 punti
Partecipazione a corsi sulla Valutazione e programmazione organizzati dal Centro CILS	Max 6 punti
Partecipazione a corsi sulla Somministrazione degli esami CILS organizzati dal Centro CILS	Max 6 punti
Attività di collaborazione con il Centro CILS	max 10 punti

Art. 6

DOMANDE DI AMMISSIONE

La domanda di ammissione alla selezione deve essere indirizzata alla Magnifica Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100 Siena – e deve essere inviata per posta elettronica certificata al seguente indirizzo: unistrasi@pec.it.



PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –
Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006

Segue decreto n. 147.14

Ciascun candidato potrà inviare solo la propria domanda di ammissione alla selezione dal proprio indirizzo PEC e non verranno considerate valide le domande trasmesse da indirizzi di posta elettronica ordinaria (non certificata).

La domanda dovrà pervenire **entro le ore 12 del settimo giorno successivo alla data del presente avviso. Non verranno accettate domande pervenute oltre detto termine anche se inviate in data precedente.**

L'amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione di domande, titoli e pubblicazioni, derivante da responsabilità di terzi o da cause tecniche che rendessero impossibile la trasmissione. Al fine di accertarsi dell'effettiva ricezione, gli interessati possono rivolgersi all'Ufficio Protocollo (tel. 0577240218 o 0577240173). Per informazioni sulla selezione all'Area Risorse Umane di questo Ateneo (tel. 0577/240152).

Nella domanda deve essere indicato il recapito che il candidato elegge ai fini della selezione, nonché un recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica. Ogni eventuale variazione deve essere tempestivamente comunicata alla Rettrice dell'Università per Stranieri di Siena.

I cittadini portatori di handicap, ai sensi della legge 5 febbraio 1992 n. 104, dovranno fare esplicita richiesta in relazione al proprio handicap, riguardo l'ausilio necessario, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per poter sostenere il colloquio della presente selezione.

Alla domanda deve essere allegato quanto segue:

- copia del documento di identità e del codice fiscale;
- Scheda di curriculum, data e firmata **(da far pervenire contestualmente alla domanda, entro le ore 12,00 del settimo giorno successivo alla data del presente avviso).**

La valutazione dei titoli sarà effettuata esclusivamente sulla base di quanto indicato nell'apposito modulo A allegato. **Non saranno valutati titoli non riportati in tale modulo.**

Nella scheda di curriculum dovrà essere riportato il dettaglio dei mesi o delle ore per ciascuna attività svolta; in mancanza di tali indicazioni tali titoli non verranno valutati.

Art. 7

ESCLUSIONE DALLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA



PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –

Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006

Segue decreto n. 147.14

L'esclusione dalla partecipazione alle procedure di valutazione comparativa per difetto dei requisiti di cui agli articoli 2 è disposta con motivato provvedimento e notificata al candidato.

Art. 8

GRADUATORIA

Al termine della valutazione la Commissione, con propria deliberazione assunta con la maggioranza dei componenti, indica il vincitore.

La graduatoria di merito, unitamente all'individuazione del vincitore della selezione, è approvata con provvedimento Rettorale che accerta la regolarità degli atti e dichiara il vincitore.

Art. 9

NATURA E STIPULA DEL CONTRATTO

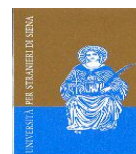
L'efficacia del contratto è sospensivamente condizionata al positivo esito della fase di controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3 L. 20/1994 da parte della Corte dei Conti; in caso di esito positivo del controllo, l'efficacia del contratto decorrerà da una data successiva alla data di registrazione della Corte dei Conti; ove il controllo di legittimità abbia esito negativo, il contratto si intenderà definitivamente privo di qualsivoglia efficacia.

L'importo del compenso è pari a € 9.875,64 lordo complessivo, comprensivo degli oneri a carico del collaboratore e dell'Amministrazione, pari a 206 ore ad € 47,94 all'ora e graverà sul finanziamento regionale a valere sul fondo per le aree sottoutilizzate FAS 2007-2013 delibera CIPE 166/2007 – PAR FAS Regione Toscana – Linea di azione 1.1.a.3 “Avviso pubblico regionale 2009 per il sostegno a progetti di ricerca in materia di scienze socio-economiche e umane” e graverà sulla U.A. DADR Progetto Deport – scrittura anticipata C.A. 04.41.10.07.01 (codice CUP E67E10000130006).

Al termine del contratto i collaboratori dovranno presentare al Responsabile Scientifico del Progetto una **relazione generale** sull'attività svolta e sui risultati ottenuti.

Art. 10

TRATTAMENTO DATI PERSONALI



PAR FAS REGIONE TOSCANA Linea di azione 1.1.a.3 –

Progetto: Oltre i confini del carcere: portfolio linguistico - professionale per detenuti
CUP E67E10000130006

Segue decreto n. 147.14

Ai sensi dell'art. 13, comma 1, del D. Lgs. 30.06.2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Area Risorse Umane dell'Università per le finalità di gestione della procedura di valutazione comparativa e saranno trattati anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dalla procedura di valutazione. L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 del citato decreto legislativo tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano.

Art. 11

RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

Il titolare del contratto che intenda rescindere allo stesso è tenuto a darne comunicazione alla Magnifica Retttrice dell'Università per Stranieri di Siena e per conoscenza al Responsabile Scientifico del Progetto.

Il contratto potrà essere interrotto e dichiarato decaduto, con decreto rettorale, su proposta del Responsabile Scientifico del Progetto in caso di ingiustificata interruzione dell'attività oggetto del contratto, o in caso di non approvazione della relazione mensile dell'attività svolta.

Sono fatti salvi i compensi corrisposti per il periodo effettivo fino alla data di non approvazione dell'attività del titolare del contratto.

Art. 12

NORME FINALI

Per quanto non previsto dal presente Bando vale la normativa vigente in materia di concorsi per quanto compatibile.

Il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet dell'Università e all'albo dell'Ateneo.

Siena, 14.03.2014

LA RETTRICE
(Prof.ssa Monica Barni)
f.to Monica Barni